

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 mei 2015

WETSONTWERP

**houdende instemming met de Overeenkomst
waarbij een associatie tot stand wordt
gebracht tussen de Europese Unie en haar
lidstaten, enerzijds, en Midden-Amerika,
anderzijds, gedaan te Tegucigalpa op
29 juni 2012**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Philippe BLANCHART**

INHOUD

Blz.

I. Uiteenzetting van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen	3
II. Bespreking.....	5
III. Stemmingen	16

Zie:

Doc 54 **1047/ (2014/2015):**

001: Wetsontwerp.
002 en 003: Bijlagen.

Zie ook:

005: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

27 mai 2015

PROJET DE LOI

**portant assentiment à l'Accord
établissant une association entre
l'Union européenne et ses États membres,
d'une part, et l'Amérique centrale,
d'autre part, fait à Tegucigalpa
le 29 juin 2012**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
M. **Philippe BLANCHART**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales	3
II. Discussion	5
III. Votes.....	16

Voir:

Doc 54 **1047/ (2014/2015):**

001: Projet de loi.
002 et 003: Annexes.

Voir aussi:

005: Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Dirk Van der Maelen

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA	Rita Bellens, An Capoen, Peter De Roover, Peter Luyckx
PS	Philippe Blanchart, Stéphane Crusnière, Gwenaëlle Grovonius
MR	Jean-Jacques Flahaux, Kattrin Jadin, Richard Miller
CD&V	Sarah Claerhout, Els Van Hoof
Open Vld	Nele Lijnen, Tim Vandenput
sp.a	Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen	Wouter De Vriendt
cdH	Georges Dallemagne

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Karolien Grosemans, Johan Klaps, Koen Metsu, Yoleen Van Camp, Brecht Vermeulen
Nawal Ben Hamou, Frédéric Daerden, Sébastien Pirlot, Özlem Özen
Denis Ducarme, Philippe Goffin, N, Benoît Piedboeuf
Leen Dierick, Raf Terwingen, Veli Yüksel
Patricia Ceysens, Patrick Dewael, Dirk Van Mechelen
Maya Detiège, Fatma Pehlivan
Benoit Hellings, Evita Willaert
Francis Delpérée, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

FDF	Véronique Caprasse
-----	--------------------

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 20 mei 2015.

I. — UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN EUROPESE ZAKEN, BELAST MET BELIRIS EN DE FEDERALE CULTURELE INSTELLINGEN

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, geeft aan dat de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Midden-Amerika, anderzijds, werd ondertekend in Tegucigalpa (Honduras) op 29 juni 2012. De Associatieovereenkomst vormt de wettelijke grondslag voor de toekomstige contractuele betrekkingen tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de landen van Midden-Amerika (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama), anderzijds. Nadat de Overeenkomst in werking zal zijn getreden, zal ze in de plaats komen van de Raamovereenkomst inzake Samenwerking die op 22 februari 1993 werd gesloten tussen de Europese Economische Gemeenschap (EEG) en de landen van Midden-Amerika, en van de Overeenkomst inzake Politieke Dialoog en Samenwerking die de Europese Gemeenschap (EG) op 15 december 2003 met de landen van Midden-Amerika heeft gesloten.

De Associatieovereenkomst telt in totaal 363 artikelen, verdeeld over vijf delen. Ze bevat bovendien 21 bijlagen, 12 verklaringen en een protocol inzake culturele samenwerking. Al deze documenten maken integraal deel uit van de Associatieovereenkomst.

Deel I van de Associatieovereenkomst omvat de algemene en institutionele bepalingen, zoals de aard en het toepassingsgebied van de Overeenkomst, de doelstellingen en het institutioneel kader (Associatieraad, Associatiecomité, subcomités, Parlementair Associatiecomité, Gemengd Raadgevend Comité).

De Associatieovereenkomst berust op drie pijlers, met name politieke dialoog, samenwerking en handel, die elk een specifiek aspect van de Overeenkomst vormen.

Deel II gaat in op het aspect “politieke dialoog”. Deze dialoog beoogt een bevoorrecht politiek partnerschap tot stand te brengen, onder meer op grond van de volgende elementen: respect voor en bevordering van democratie, vrede, mensenrechten, rechtsstaat,

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 20 mai 2015.

I. — EXPOSÉ DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET EUROPÉENNES, CHARGÉ DE BELIRIS ET DES INSTITUTIONS CULTURELLES FÉDÉRALES

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, indique que l'Accord établissant une association entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et l'Amérique centrale, d'autre part, a été signé à Tegucigalpa (Honduras) le 29 juin 2012. L'Accord d'association jette les bases juridiques des futures relations contractuelles entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et les pays d'Amérique centrale (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama), d'autre part. Dès que l'Accord sera entré en vigueur, il remplacera l'Accord-cadre de coopération conclu le 22 février 1993 entre la Communauté économique européenne (CEE) et les pays d'Amérique centrale ainsi que l'Accord de dialogue politique et de coopération conclu le 15 décembre 2003 par la Communauté européenne (CE) avec les pays d'Amérique centrale.

L'Accord d'association compte au total 363 articles structurés en cinq parties. Il comporte en outre 21 annexes, 12 déclarations et un protocole relatif à la coopération culturelle. Tous ces documents font partie intégrante de l'Accord d'association.

La Partie I de l'Accord d'association contient les dispositions générales et institutionnelles telles que la nature et la portée de l'Accord, les objectifs et le cadre institutionnel (Conseil d'association, Comité d'association, sous-comités, Comité d'association parlementaire, Comité consultatif paritaire).

L'Accord d'association s'articule par ailleurs autour de trois piliers: le dialogue politique, la coopération et le commerce — chacun constituant un volet spécifique de l'Accord.

La Partie II décrit le volet relatif au dialogue politique. Ce dialogue vise la mise en place d'un partenariat politique privilégié, notamment sur la base des éléments suivants: respect et promotion de la démocratie, de la paix, des droits de l'homme, de l'État de droit, de

goed bestuur en duurzame ontwikkeling. Tevens strekt deze dialoog ertoe de gemeenschappelijke waarden, beginselen en doelstellingen te verdedigen, alsook de Verenigde Naties, de spil van het multilateraal systeem, te versterken. Voorts moet de politieke dialoog leiden tot brede uitwisseling van opvattingen, standpunten en informatie, alsook de samenwerking op het gebied van het gezamenlijk buitenlandbeleid en veiligheidsbeleid bewerkstelligen.

Deel III heeft betrekking op de samenwerking. Algemeen is die samenwerking bedoeld om de tenuitvoerlegging van de Associatieovereenkomst te ondersteunen, teneinde een effectief partnerschap tussen de beide regio's te kunnen verwezenlijken. Het aspect "samenwerking" beoogt inzonderheid de biregionale samenwerking te versterken op alle domeinen van gemeenschappelijk belang, teneinde een meer billijke en duurzame economische en sociale ontwikkeling in de beide regio's te bewerkstelligen. Die domeinen zijn met name democratie, mensenrechten en goed bestuur, justitie, vrijheid en veiligheid, sociale ontwikkeling en sociale cohesie, migratie, milieu, natuurrampen en klimaatverandering, economische en handelsontwikkeling, regionale integratie, culturele en audiovisuele samenwerking en de kennismaatschappij.

Het aspect "handel" is vervat in deel IV. De Partijen stellen met deze Associatieovereenkomst een vrij-handelszone in en bekrachtigen hun bestaande wederzijdse rechten en verplichtingen die voortvloeien uit de Overeenkomst tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie (WTO) inzake de toepassing van artikel VI van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (*General Agreement on Tariffs and Trade*) van 1994, van de WTO-Overeenkomst inzake subsidies en compenserende maatregelen en van de WTO-Overeenkomst inzake de oorsprongsregels. Dat aspect beoogt de toegang tot de markten van de EU en Midden-Amerika aanzienlijk te verbeteren, het regelgevend kader te optimaliseren, de regionale integratie te versterken en duurzame ontwikkeling te bevorderen.

Deel V van de Associatieovereenkomst bevat de slotbepalingen, zoals de omschrijving van de Partijen, de inwerkingtreding, de inachtneming van de verplichtingen, de rechten, de uitzonderingen, de toetreding van nieuwe leden en het territoriaal toepassingsgebied.

De bijlagen bij de Associatieovereenkomst hebben onder meer betrekking op de opheffing van de douanerechten, administratieve bijstand in douaneaangelegenheden, sanitaire en fytosanitaire maatregelen, overheidsopdrachten en beschermde geografische aanduidingen.

la bonne gouvernance et du développement durable. Il a également pour objectifs la défense des valeurs, principes et objectifs communs ainsi que le renforcement des Nations Unies en tant qu'élément central du système multilatéral. Enfin, le dialogue politique doit permettre un large échange de vues, de positions et d'informations et la coopération dans le domaine de la politique étrangère et de sécurité commune.

La Partie III traite de la coopération. L'objectif général de la coopération est de soutenir la mise en œuvre de l'Accord d'association de manière à permettre l'installation d'un partenariat effectif entre les deux régions. Le volet relatif à la coopération vise plus précisément le renforcement de la coopération bi-régionale dans tous les domaines d'intérêt commun, dans la perspective d'un développement économique et social plus équitable et plus durable dans les deux régions. Il s'agit notamment des domaines suivants: démocratie, droits de l'homme et bonne gouvernance, justice, liberté et sécurité, développement social et cohésion sociale, migration, environnement, catastrophes naturelles et changement climatique, développement économique et commercial, intégration régionale, coopération culturelle et audiovisuelle, et société des connaissances.

Le volet commercial est intégré dans la Partie IV. Les Parties instituent par cet Accord d'association une zone de libre-échange et réaffirment leurs droits et obligations mutuels existants découlant de l'Accord de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) relatif à la mise en œuvre de l'article VI de l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (*General Agreement on Tariffs and Trade*) de 1994, de l'Accord de l'OMC sur les subventions et les mesures compensatoires et de l'Accord de l'OMC sur les règles d'origine. Ce volet vise une amélioration notable de l'accès aux marchés de l'Union européenne et de l'Amérique centrale, une amélioration du cadre réglementaire, le renforcement de l'intégration régionale et la promotion du développement durable.

La Partie V de l'Accord d'association contient les dispositions finales telles que la définition des Parties, l'entrée en vigueur, l'exécution des obligations, les droits, les exceptions, l'adhésion de nouveaux membres et l'application territoriale.

Les annexes à l'Accord d'association concernent notamment l'élimination des droits de douane, l'assistance administrative en matière douanière, les mesures sanitaires et phytosanitaires, les marchés publics et les indications géographiques protégées.

De Associatieovereenkomst is een gemengd verdrag, met onbepaalde duur en geldigheid. Het Vlaams Parlement heeft de Overeenkomst geratificeerd bij een decreet van 28 maart 2014 (*Belgisch Staatsblad* van 8 augustus 2014). Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft de Overeenkomst geratificeerd bij een decreet van 23 september 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 22 oktober 2013). Het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft op 30 januari 2014 een ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst aangenomen (*Belgisch Staatsblad* van 6 maart 2014); de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft op 27 februari 2014 hetzelfde gedaan (*Belgisch Staatsblad* van 2 april 2014). De ter bespreking voorliggende Associatieovereenkomst werd tevens al geratificeerd door veertien van de zevenentwintig EU-lidstaten (Kroatië was toen nog geen lid van de Europese Unie), alsook door de zes landen van Midden-Amerika.

II. — BESPREKING

A. Betogen van de leden

De heer Peter Luykx (N-VA) geeft aan dat deze Overeenkomst een goed initiatief is.

Toch herinnert hij eraan, net zoals de Raad van State in zijn advies nr. 57 310/1 van 10 april 2015 (DOC 54 1047/001, blz. 26-27), dat deze Overeenkomst een gemengd verdrag is en dat in de vereiste procedures moet worden voorzien om de Belgische standpuntbepaling en vertegenwoordiging in de bij deze Overeenkomst ingestelde Associatieraad te organiseren. De huidige samenwerkingsovereenkomst van 8 maart 1994 tussen de Federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten met betrekking tot de vertegenwoordiging van het Koninkrijk België in de Ministerraad van de Europese Unie biedt niet de nodige juridische grondslag en zou dus moeten worden aangepast. Daarom vraagt de spreker dat de interministeriële conferentie “Buitenlands beleid” bijeenkomt om snel dat vraagstuk te bespreken.

Mevrouw Gwenaëlle Grovonius (PS) geeft aan dat haar fractie gekant is tegen dit ontwerp van instemmingswet.

Het is weliswaar belangrijk om met de landen van Midden-Amerika diplomatieke en economische uitwisselingen aan te moedigen en te versterken; toch mogen de handelsovereenkomsten die de Europese Unie en België sluiten, niet leiden tot een neerwaartse nivellering van de sociale, gezondheids-, of milieunormen. Zij mogen geen bedreiging vormen voor de banen en de ondernemingen omdat vermeende groei of principiële vrijhandelsdoctrine voorop worden gesteld.

L'Accord d'association est un traité à caractère mixte. Sa durée et sa validité sont indéterminées. Le Parlement flamand a ratifié l'Accord par un décret du 28 mars 2014 (*Moniteur belge* du 8 août 2014). Le Parlement de la Communauté germanophone de Belgique a fait de même par l'adoption d'un décret le 23 septembre 2013 (*Moniteur belge* du 22 octobre 2013). Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté une ordonnance portant assentiment à l'Accord le 30 janvier 2014 (*Moniteur belge* du 6 mars 2014) et l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune a fait de même le 27 février 2014 (*Moniteur belge* du 2 avril 2014). Quatorze des vingt-sept États membres (la Croatie n'était pas encore membre de l'Union européenne) et les six États d'Amérique centrale ont également déjà ratifié le présent Accord d'association.

II. — DISCUSSION

A. Interventions des membres

M. Peter Luykx (N-VA) considère que le présent Accord est une bonne initiative.

Il rappelle cependant, tout comme l'a fait le Conseil d'État dans son avis n° 57 310/1 du 10 avril 2015 (DOC 54 1047/001, pp. 26-27), que le présent Accord est un traité mixte et qu'il convient de prévoir les procédures requises en vue d'organiser la prise de position et la représentation de la Belgique au sein du Conseil d'association institué par le présent Accord. L'accord de coopération actuel du 8 mars 1994 entre l'État fédéral, les communautés et les régions relatif à la représentation du Royaume de Belgique au sein du Conseil des ministres de l'Union européenne n'offre pas la base juridique nécessaire et devrait donc être adapté. C'est pourquoi l'orateur demande que la Conférence interministérielle “Politique étrangère” se réunisse afin d'examiner rapidement cette question.

Mme Gwenaëlle Grovonius (PS) indique que son groupe est opposé au présent projet de loi d'assentiment.

Si l'on peut estimer important d'encourager et de renforcer les échanges diplomatiques et économiques avec les pays d'Amérique centrale, les accords commerciaux conclus par l'Union européenne et la Belgique ne doivent pas conduire à un nivellement par le bas des normes sociales, sanitaires ou environnementales. Ils ne peuvent menacer les emplois et les entreprises sur l'autel d'une croissance prétendue ou d'un libre-échange de principe.

Ook mogen zij er niet toe bijdragen dat in de landen waarmee die overeenkomsten zijn gesloten, de mogelijke aantastingen van de sociale en milieunormen worden gewettigd of zelfs versterkt. De mogelijke voordelen van dergelijke overeenkomsten en de hang naar groei mogen geen argument zijn voor de Europese Staten die partij zijn bij deze Overeenkomst om de ogen te sluiten voor de aanval die reeds is ingezet op de sociale, syndicale, menselijke en milieurechten zoals bijvoorbeeld in Guatemala of in Honduras.

De spreekster verwijst naar het voorstel van resolutie van mevrouw Özlem Özen c.s. over de vrijhandels-overeenkomsten, meer bepaald over de onderhandelingen aangaande het tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten gesloten Trans-Atlantisch partnerschap voor handel en investeringen (DOC 54 0234/001).

Tijdens de vorige zittingsperiode had de fractie van de spreekster overigens al verschillende aanbevelingen geformuleerd over de vrijhandelsovereenkomsten en overeenkomsten ter bevordering en bescherming van investeringen (zie het verslag van de heer Richard Miller en mevrouw Olga Zrihen, Stuk Senaat nr. 5-1647/1, blz. 16, alsook het verslag van de heren Herman De Croo en Philippe Mahoux, DOC Kamer 53 2827/001, blz. 6).

Het gaat om de volgende aanbevelingen:

— in het raam van de onderhandelingen over alle handelsovereenkomsten, ervoor te pleiten dat vrijhandel een instrument voor billijke handel is, door ervoor te zorgen dat doorgedreven en dwingende sociale en milieunormen daadwerkelijk worden opgenomen en uitgevoerd, zodat de rechten van de mens en van het milieu in acht worden genomen, teneinde elk risico op sociale en milieudumping uit te sluiten, desgevallend via de invoeging van vrijwaringsclausules;

— transparantie te eisen in de onderhandelingen over alle vrijhandelsovereenkomsten, door het Europees Parlement, de nationale parlementen en het middenveld er nauwer bij te betrekken en er beter over te informeren;

— in het raam van de onderhandelingen over een vrijhandelsovereenkomst, óók met de Verenigde Staten, te eisen dat er dwingende sociale, gezondheids- en milieuclausules in worden opgenomen, die gepaard gaan met controle- en sanctiemechanismen ingeval de bewuste normen niet in acht worden genomen;

De même, ils ne peuvent servir à conforter — voire à renforcer — les menaces qui pèsent sur les normes sociales et environnementales appliquées dans les pays avec lesquels ces accords sont conclus. Ainsi, sous couvert des vertus potentielles de tels accords et de la recherche de croissance, les États européens parties au présent Accord ne peuvent fermer les yeux sur les atteintes déjà effectives aux droits sociaux, syndicaux, humains et environnementaux comme au Guatemala ou au Honduras, par exemple.

L'intervenante renvoie à la proposition de résolution de Mme Özlem Özen et consorts relative aux accords de libre-échange et plus particulièrement à la négociation du Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement entre l'Union européenne et les États-Unis (DOC 54 0234/001).

Sous la précédente législature, le groupe de l'intervenante avait d'ailleurs déjà formulé plusieurs recommandations relatives aux accords de libre-échange et aux accords de promotion et de protection des investissements (voir le rapport de M. Richard Miller et Mme Olga Zihren, Doc. Sénat n° 5-1647/1, p. 16 et le rapport de MM. Herman De Croo et Philippe Mahoux, DOC Chambre 53 2827/001, p. 6).

Ces recommandations sont les suivantes:

— plaider au niveau européen, dans le cadre des négociations de tous les accords commerciaux, pour que le commerce soit un instrument pour le juste échange, en généralisant l'inclusion et la mise en œuvre effectives de normes sociales et environnementales élevées et contraignantes, de manière à assurer la protection des droits humains et de l'environnement pour prévenir tout risque de dumping social et environnemental, et, le cas échéant, via l'insertion de clauses de sauvegarde;

— exiger la transparence dans les négociations de tous les accords de libre-échange, en impliquant et en informant davantage le Parlement européen, les parlements nationaux et la société civile;

— exiger, dans le cadre des négociations d'un accord de libre-échange, en ce compris avec les États-Unis, l'inclusion de normes sociales, sanitaires et environnementales contraignantes avec des mécanismes de contrôle et de sanction en cas de non-respect de ces normes;

— ervoor te zorgen dat overheidsdiensten en diensten van algemeen belang niet kunnen worden verhandeld, alsook er op Europees niveau voor te pleiten dat de hoge kwaliteit en de verscheidenheid van de openbare dienstverlening worden gehandhaafd en niet wordt geraakt aan het vermogen van de lidstaten ter zake wetgeving uit te vaardigen.

Mevrouw Grovonius merkt op dat geen enkele van die aanbevelingen in deze Overeenkomst is opgenomen. Hoewel er sprake in is van “sociale cohesie”, ontbreken de sociale normen daarentegen volledig. Zo rept de memorie van toelichting bewust niet van de politieke, economische, syndicale en milieusituatie van de Midden-Amerikaanse landen.

Die benadering staat overigens compleet haaks op de regeringsverklaring, waarin de regering ervoor pleit de inachtneming van de fundamentele arbeidsrechten en de internationale milieunormen op te nemen in dergelijke overeenkomsten (DOC 54 0020/001, blz. 209). Met deze Overeenkomst kan de inachtneming van die fundamentele rechten echter niet worden afgedwongen.

De Overeenkomst verwijst dan wel naar de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO), maar voorziet in geen enkel effectief controlemechanisme. Ter vergelijking: de Vrijhandelsovereenkomst tussen Midden-Amerika, de Verenigde Staten en de Dominicaanse Republiek voorziet in een geschilafwikkelingsprocedure om de rechten van de werknemers te vrijwaren. Dat mechanisme werd door de Verenigde Staten voor het eerst toegepast in september 2014. Hoe valt dus te verklaren dat de Europese Unie zich aangaande die cruciale aspecten minder veeleisend opstelt dan de Verenigde Staten, wetende dat in sommige Midden-Amerikaanse landen de arbeidsrechten en de vakbondsvrijheden zwaar met voeten worden getreden? Sommige vakbondsmensen betalen hun inzet zelfs met hun leven.

Op economisch vlak vreest de spreekster dat de concurrentie van producten die uit Midden-Amerika worden ingevoerd, zal leiden tot een lagere productie in Europa, bijvoorbeeld in de fruit- en groentesector alsook in de elektronicasector, twee belangrijke bedrijfstakken van de Belgische economie.

Op fiscaal vlak wordt Panama vaak een belastingparadijs genoemd. Het gevaar bestaat dan ook dat deze Overeenkomst tot ontvangstenverlies voor België zal leiden.

De spreekster haalt nog andere pijnpunten aan: het inpalmen van gronden (*land grab*), de inachtneming van de IAO-normen, het gevaar voor deregulering en voor speculatie met voedingsmiddelen, alsook het

— assurer l'exclusion des services publics et d'intérêt général de toute marchandisation et de plaider au niveau européen pour préserver la haute qualité et la diversité des services publics ainsi que la capacité des États à légiférer en la matière.

Mme Grovonius observe qu'aucune de ces recommandations n'est reprise dans le présent Accord. Si celui-ci parle de “cohésion sociale”, les normes sociales sont par contre complètement absentes. De même, l'exposé des motifs tait sciemment la situation politique, économique, syndicale et environnementale des pays d'Amérique centrale.

Cette approche est d'ailleurs en contradiction complète avec l'accord de gouvernement puisque celui-ci plaide pour l'inclusion des droits fondamentaux du travail et des normes environnementales internationales dans ce type d'accord (DOC 54 0020/001, p. 209). Or, le présent Accord ne permet pas d'imposer le respect de ces droits fondamentaux.

S'il fait référence à l'Organisation internationale du travail (OIT), l'Accord ne prévoit cependant aucun mécanisme de contrôle effectif. Par comparaison, l'accord de libre-échange conclu entre l'Amérique centrale, les États-Unis et la République dominicaine prévoit une procédure de règlement des différends pour faire respecter les droits des travailleurs. Ce mécanisme a été utilisé par les États-Unis pour la première fois en septembre 2014. Comment dès lors expliquer que l'Union européenne se montre moins exigeante que les États-Unis sur ces points cruciaux tant les atteintes aux droits du travail et aux libertés syndicales sont fortes dans certains des pays d'Amérique centrale? Certains syndicalistes payent même leur combat au prix de leur vie.

Sur le plan économique, l'intervenante craint que la concurrence des produits importés d'Amérique centrale engendre des baisses de productions en Europe, par exemple dans les secteurs des fruits et légumes ou de l'électronique, deux secteurs essentiels pour l'économie belge.

Sur le plan fiscal, le Panama est souvent présenté comme un paradis fiscal. Le risque est dès lors de voir cet Accord engendrer des pertes de revenus pour notre pays.

Par ailleurs, l'oratrice évoque également la problématique de l'accaparement des terres, le respect des normes de l'OIT, les risques de dérégulation, de spéculation sur les denrées alimentaires, ou la question

verstrekken van openbare diensten in zowel Midden-Amerika als Europa. Eens te meer dreigt deze Overeenkomst de Staten te beknotten in hun mogelijkheden om wetten uit te vaardigen op sociaaleconomisch vlak en inzake het beheer van de natuurlijke hulpbronnen.

Mevrouw Grovonius laakt ook het totale gebrek aan transparantie waarmee de onderhandelingen over dergelijke overeenkomsten gepaard gaan en waarbij de parlementsleden altijd voor een voldongen feit worden geplaatst. Volgens haar moet een dergelijk verdrag in de eerste plaats de situatie in de beoogde landen helpen verbeteren, wat momenteel niet het geval is.

De heer Richard Miller (MR) vertrouwt erop dat de Europese Unie bij machte is degelijke handelsovereenkomsten te sluiten. Veeleer dan helemaal niets te doen, is het beter om binnen een raamwerk een economische en commerciële activiteit met de betrokken landen te ontwikkelen, om aldus voor hun bevolkingen het pad te effenen naar echte economische ontwikkeling, zonder uiteraard de ogen te sluiten voor de situatie waarin zij leven.

Het lid merkt op dat deze Associatieovereenkomst werd ondertekend op 29 juni 2012 en dus door de vorige regering werd goedgekeurd. Zoals de minister heeft aangegeven, werd dit ontwerp van instemmingswet al door diverse deelstaatarlementen aangenomen. Hij vraagt de verschillende politieke fracties dan ook blijk te geven van coherentie over de verschillende beleidsniveaus heen.

De heer Miller is voorstander van de sluiting van een handels- en investeringsovereenkomst met de Verenigde Staten, maar hij is ook altijd opgekomen voor het recht van de Midden-Amerikaanse landen om gunstige economische betrekkingen uit te bouwen met de Europese Unie, de rijkste regio ter wereld op handelsgebied. Hij hoopt dat deze Associatieovereenkomst zal zorgen voor meer welvaart en welzijn voor de Midden-Amerikaanse bevolkingen en hen tegelijkertijd meer gelijkheid zal waarborgen. Volgens de spreker gaat mevrouw Grovonius, door elke overeenkomst af te wijzen, al te makkelijk voorbij aan het leed van de bevolkingen in de verschillende Staten die partij zijn bij Overeenkomsten, zij het in Afrika of in Midden-Amerika.

De Europese Unie heeft in voldoende bakens voorzien opdat die bevolkingen aansluiting zouden kunnen vinden bij een proces van ontwikkeling, democratisering en behoorlijk bestuur. Deze Associatieovereenkomst is zeer ruim opgevat, met onder meer aandacht voor de volgende aspecten: de totstandbrenging van vrede, het democratiseringsproces, de sociaaleconomische

de la fourniture de services publics tant en Amérique centrale qu'en Europe. Le présent Accord risque encore une fois de limiter la capacité des États à légiférer sur le plan socio-économique et de la gestion des ressources naturelles.

Mme Grovonius critique également le manque total de transparence autour de la négociation de tels accords face auxquels les parlementaires sont toujours mis devant le fait accompli. Selon elle, ce type de traité doit avant tout contribuer à améliorer la situation dans les pays visés, ce qui n'est pas le cas actuellement.

M. Richard Miller (MR) fait confiance à la capacité de l'Union européenne de négocier des accords commerciaux solides. Plutôt que de s'abstenir de toute intervention, il vaut mieux essayer de développer une activité économique et commerciale encadrée avec les pays concernés afin d'aider leurs populations à s'inscrire dans un véritable développement économique, tout en restant évidemment conscients de la situation dans laquelle elles vivent.

Le membre fait remarquer que le présent Accord d'association a été signé le 29 juin 2012, et qu'il a donc été approuvé par le précédent gouvernement. Comme l'a indiqué le ministre, le projet de loi d'assentiment a déjà été adopté par divers parlements régionaux. Il invite donc les différentes formations politiques à faire preuve de cohérence aux différents niveaux de pouvoir.

M. Miller est favorable à la conclusion d'un partenariat de commerce et d'investissement avec les États-Unis mais il a aussi toujours défendu le droit des pays d'Amérique centrale de développer des relations économiques bénéfiques avec l'Union européenne, la région la plus riche au monde sur le plan commercial. Il espère que le présent Accord d'association va permettre d'apporter plus de prospérité et de bien-être aux populations centraméricaines, tout en leur garantissant davantage d'égalité. Selon l'orateur, Mme Grovonius, en refusant tout accord, fait trop facilement fi des souffrances des populations dans les différents États parties, que ce soit en Afrique ou en Amérique centrale.

L'Union européenne a prévu suffisamment de balises pour permettre à ces populations de s'inscrire dans un processus de développement, de démocratisation et de bonne gouvernance. Le présent Accord d'association est un accord très large qui couvre notamment les éléments suivants: instauration de la paix, processus de démocratisation, développement socio-économique,

ontwikkeling, de eerbiediging van de mensenrechten, de geïntegreerde plattelandsontwikkeling, de politieke dialoog, sociale bescherming, samenwerking, handel, de voorkoming van natuurrampen, de bijdrage tot de versterking van de democratische instellingen, behoorlijk bestuur, de volledige toepassing van de rechtsstaat, gendergelijkheid, culturele diversiteit, de bestrijding van witwaspraktijken en drugshandel, de strijd tegen de georganiseerde misdaad en de illegale handel in lichte wapens, de voorkoming en bestrijding van corruptie enzovoort.

Het lid onderstreept overigens dat de culturele en audiovisuele samenwerking waarin de Overeenkomst eveneens voorziet, de enige manier is om een tegengewicht te bieden voor de Amerikaanse dominantie op dat vlak.

De heer Miller geeft aan weet te hebben van de verschillende meldingen in verband met de bijzonder zorgwekkende situatie van vakbondsleiders in Midden-Amerika. Hij is er echter van overtuigd dat deze Overeenkomst de toestand kan helpen verbeteren. Hoe kijkt de minister tegen die situatie aan? Over welke controlemiddelen beschikt de Europese Unie? Hoe denken de Europese instellingen een oplossing aan te reiken?

Mevrouw Gwenaëlle Grovonius (PS) repliceert dat de door de heer Miller vermelde lijst van hoofdstukken lijkt op een opsomming van goede bedoelingen, zonder enige controle- en sanctieregeling.

Mevrouw Sarah Claerhout (CD&V) constateert dat deel II van de Associatieovereenkomst bepalingen bevat "houdende de financiering van ontwikkeling en de instelling van een Gemeenschappelijk economisch-financieel kredietfonds. Conform artikel 18 erkennen de beide partijen eveneens de noodzaak om nieuwe en innovatieve financiële mechanismen te ontwikkelen" (DOC 54 1047/001, blz. 9). Kan de minister daar toelichting over verstrekken?

De spreekster is het eens met de analyse van de heer Miller over het vraagstuk van de mensenrechten en de arbeidsrechten. Het is belangrijk erop toe te zien dat in de handelsovereenkomsten sociale clausules en milieuclausules worden opgenomen. Die clausules mogen echter niet bindend zijn. De inachtneming van de sociale rechten moet immers worden opgelegd door middel van passende instrumenten, zoals de Conventies van Genève en de basisconventies van de IAO. Hebben de ondertekenende landen van Midden-Amerika die conventies geratificeerd?

respect des droits de l'homme, développement rural intégré, dialogue politique, protection sociale, coopération, commerce, prévention des catastrophes naturelles, contribution au renforcement des institutions démocratiques, bonne gouvernance, pleine applicabilité de l'État de droit, égalité hommes-femmes, diversité culturelle, lutte contre le blanchiment de capitaux et le commerce de la drogue, lutte contre la criminalité organisée et le trafic illicite des armes légères, prévention et lutte contre la corruption, etc.

Par ailleurs, le membre souligne que la coopération culturelle et audiovisuelle, également prévue par l'Accord, est la seule manière de lutter contre l'impérialisme américain en la matière.

M. Miller déclare ne pas rester sourd aux différentes informations sur la situation particulièrement préoccupante des dirigeants syndicaux en Amérique centrale. Il est cependant persuadé que le présent Accord peut aider à améliorer les choses. Comment le ministre analyse-t-il cette situation? Quels sont les moyens de contrôle dont dispose l'Union européenne? Comment les institutions européennes envisagent-elles d'apporter une solution?

Mme Gwenaëlle Grovonius (PS) réplique que la liste des chapitres énoncée par M. Miller s'apparente à un catalogue de bonnes intentions sans aucun mécanisme de contrôle et de sanction.

Mme Sarah Claerhout (CD&V) constate que la Partie II de l'Accord d'association contient "des dispositions relatives au financement du développement et à l'institution d'un Fonds de crédit économique et financier commun. Conformément à l'article 18, les deux parties reconnaissent également la nécessité de mettre en place des mécanismes financiers et novateurs" (DOC 54 1047/001, p. 9). Le ministre peut-il apporter des précisions en la matière?

L'intervenante partage l'analyse faite par M. Miller concernant la problématique des droits de l'homme et des droits du travail. Il est important de veiller à ce que des clauses sociales et environnementales soient inscrites dans les accords commerciaux. Ces clauses ne peuvent cependant pas être contraignantes. Le respect des droits sociaux doit en effet être imposé par les instruments appropriés tels que les Conventions de Genève et les Conventions fondamentales de l'OIT. Les pays signataires d'Amérique centrale ont-ils ratifié ces Conventions?

Voorts wenst mevrouw Claerhout te vernemen welke concrete initiatieven België en de Europese Unie hebben genomen om die rechten te doen naleven bij de bestaande handelsovereenkomsten. Worden de mensenrechten bij de onderhandelingen structureel benaderd? Zo ja, hoe?

Ook de heer Dirk Van der Maelen (*sp.a*) verwijst naar het advies van de Raad van State, waarin wordt gesteld “dat het noodzakelijk is om binnen België ook in de nodige procedures te voorzien om de Belgische standpuntbepaling en vertegenwoordiging in de [bij dit Akkoord opgerichte] (...) Associatieraad te organiseren” (DOC 54 1047/001, blz. 26-27). Volgens de Raad van State kan het voormelde samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 niet zonder meer naar analogie worden toegepast in verband met die Associatieraad. Werd het antwoord dat de minister heeft verstrekt op een soortgelijke opmerking in het kader van de Overeenkomsten die werden gesloten met Oekraïne, Moldavië en Georgië (DOC 54 0979/003, blz. 17), bezorgd aan de Raad van State? Het lid pleit er in elk geval voor snel een oplossing uit te werken.

Voorts merkt de Raad van State op dat “met toepassing van artikel 345 van de Overeenkomst, de Associatieraad ook de bevoegdheid krijgt om in die bepaling opgesomde bijlagen te wijzigen. (...) Zowel het Hof van Cassatie als de afdeling Wetgeving van de Raad van State aanvaarden dat onder bepaalde voorwaarden de wetgevende vergaderingen vooraf kunnen instemmen met een verdrag of met een wijziging van een verdrag. Opdat zulke voorafgaande instemming verenigbaar zou zijn met artikel 167, §§ 2 tot 4, van de Grondwet en met artikel 16 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, moet aan twee voorwaarden worden voldaan: het is vereist dat de Wetgevende Kamers en, in voorkomend geval, de Gemeenschaps- en Gewestparlementen de grenzen van de toekomstige wijzigingen kennen en dat ze uitdrukkelijk aangeven dat ze met die wijzigingen instemmen.” (DOC 54 1047/001, blz. 28-29).

Volgens de Raad van State voldoet artikel 3 van het wetsontwerp niet aan de eerste voorwaarde, maar hij merkt wel het volgende op: “Teneinde de parlementaire controle te versterken, kan aan het ontwerp een bepaling worden toegevoegd waarin wordt voorzien in de verplichting voor de regering om elke voorgenomen wijziging van de bijlagen bij de Overeenkomst, overeenkomstig artikel 345 ervan, binnen een werkzame termijn aan de Kamer van volksvertegenwoordigers mede te delen.” (DOC 54 1047/001, blz. 29). Waarom heeft de regering in het wetsontwerp geen dergelijke bepaling opgenomen?

Mme Claerhout souhaite aussi connaître les initiatives concrètes prises par la Belgique et par l’Union européenne pour faire respecter ces droits dans le cadre des accords commerciaux existants. Les droits de l’homme sont-ils abordés de manière structurelle dans le cadre des négociations? Si oui, comment?

M. Dirk Van der Maelen (*sp.a*) renvoie lui aussi à l’avis du Conseil d’État concernant la nécessité de prévoir les procédures requises en vue d’organiser la prise de position et la représentation de la Belgique au sein du Conseil d’association institué par le présent Accord (DOC 54 1047/001, pp. 26-27). Selon le Conseil d’État, l’accord de coopération du 8 mars 1994 précité ne peut s’appliquer par simple analogie audit Conseil d’association. La réponse fournie par le ministre à une remarque analogue dans le cadre des accords signés avec l’Ukraine, la Moldavie et la Géorgie (DOC 54 0979/003, p. 17) a-t-elle été transmise au Conseil d’État? Le membre plaide en tous les cas pour la recherche d’une solution rapide.

Par ailleurs, le Conseil d’État observe qu’“en application de l’article 345 de l’Accord, le Conseil d’association est également compétent pour modifier des annexes énumérées dans cette disposition. (...) Tant la Cour de cassation que la section de législation du Conseil d’État admettent que, dans certaines conditions, les Chambres législatives peuvent donner leur assentiment préalable à un traité ou une modification à celui-ci. Pour qu’un tel assentiment préalable soit compatible avec l’article 167, §§ 2 à 4, de la Constitution et avec l’article 16 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, deux conditions doivent être réunies: il faut que les Chambres législatives et, le cas échéant, les Parlements des communautés et des régions connaissent les limites des futures modifications et qu’ils indiquent expressément qu’ils donnent leur assentiment à ces modifications” (DOC 54 1047/001, pp. 28-29).

Le Conseil d’État juge que l’article 3 du projet de loi répond à la première condition mais que “pour renforcer le contrôle parlementaire, on pourrait ajouter au projet une disposition prévoyant l’obligation pour le gouvernement de notifier à la Chambre des représentants, dans un délai raisonnable, toute modification qu’il envisage d’apporter aux annexes de l’Accord, conformément à l’article 345 de celui-ci” (DOC 54 1047/001, p. 29). Pourquoi le gouvernement n’a-t-il pas prévu une telle disposition dans le projet de loi?

Over de grond van de zaak wijst de heer Van der Maelen erop dat uit diverse door hoogleraar Jan Van Hove verrichte studies¹ over de impact van handels-overeenkomsten, blijkt dat de ontwikkelingslanden geen enkel voordeel halen uit de ondertekening van dergelijke overeenkomsten. De onderhandelingen zijn ongelijk: de Europese Unie verdedigt haar belangen krachtadig en doeltreffend, ten koste van de economische situatie van de ontwikkelingslanden; die landen hebben onvoldoende toegang tot de Europese markten, terwijl de Europese producten dankzij de overeenkomst makkelijker tot de markten van ontwikkelingslanden toegang krijgen, met ongunstige gevolgen voor het concurrentievermogen van de jonge ondernemingen in die landen.

Bovendien bevatten de door de Europese Unie ondertekende handelsovereenkomsten veel meer sociale clausules en milieuclausules dan de overeenkomsten die door de Verenigde Staten worden gesloten. Daarentegen zien de Verenigde Staten er wel op toe dat daarin instrumenten worden opgenomen waarmee zij de inachtneming van de opgenomen clausules kunnen afdwingen, hetgeen niet het geval is met de overeenkomsten waarover de Europese Unie heeft onderhandeld.

De heer Van der Maelen verwijst naar de resolutie van het Europees Parlement van 25 november 2010 over maatschappelijk verantwoord ondernemen in het kader van internationale handelsovereenkomsten (P7_TA (2010) 0446), waarin wordt gevraagd dat de toekomstige door de Europese Unie ondertekende handelsovereenkomsten regelingen bevatten die het mogelijk maken de inachtneming af te dwingen van de sociale clausules en de milieuclausules, alsook van de bepalingen inzake mensenrechten. Hij citeert vervolgens de studie die de *London School of Economics* in maart 2012 maakte over de handelsovereenkomst tussen de Europese Unie, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds². Deze studie hekelt ook het feit dat er geen mechanismen voorhanden zijn om de mensenrechten in acht te doen nemen.

Het lid merkt op dat de vakbondsleiders in Guatemala in een bijzonder gevaarlijke situatie verkeren. Na Colombia telt dat land het hoogste aantal vermoorde vakbondsmensen. In Honduras ondergaan journalisten en vertegenwoordigers van de landbouworganisaties tal van geweldplegingen of belanden ze in de gevangenis; sommigen onder hen worden zelfs vermoord.

Het Internationaal Vakverbond, het Europees Verbond van Vakverenigingen en de koepelorganisatie

Pour ce qui est du fond, M. Van der Maelen indique qu'il ressort de différentes études réalisées par le professeur Jan Van Hove¹ sur l'impact des accords commerciaux, que les pays en développement ne tirent aucun bénéfice de la signature de tels accords. Les négociations sont inégales: l'Union européenne défend ses intérêts avec force et efficacité au détriment de la situation économique des pays en développement. Ces derniers ont insuffisamment accès aux marchés européens alors que, grâce à l'accord, les produits européens accèdent plus facilement aux marchés des pays en développement, avec un impact concurrentiel négatif pour les jeunes entreprises dans ces pays.

Par ailleurs, les accords commerciaux signés par l'Union européenne contiennent un beaucoup plus grand nombre de clauses sociales et environnementales que les accords conclus par les États-Unis. Par contre, les États-Unis veillent à y inscrire des instruments leur permettant d'imposer le respect des clauses prévues, ce qui n'est pas le cas dans les accords négociés par l'Union européenne.

M. Van der Maelen renvoie à la résolution du Parlement européen du 25 novembre 2010 sur la responsabilité sociale des entreprises dans les accords commerciaux internationaux (P7_TA(2010)0446) qui demande que les futurs accords commerciaux signés par l'Union européenne contiennent des mécanismes susceptibles d'imposer le respect des clauses sociales, environnementales et des dispositions prévues en matière de droits de l'homme. Il cite ensuite l'étude que la *London School of Economics* a consacrée en mars 2012 à l'accord commercial conclu entre l'Union européenne, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part². Cette étude dénonce également l'absence de mécanismes permettant de faire respecter les droits de l'homme.

Le membre fait remarquer que la situation des dirigeants syndicaux est particulièrement dangereuse au Guatemala. Après la Colombie, ce pays compte le nombre le plus élevé de syndicalistes assassinés. Au Honduras, les journalistes et les représentants des organisations agricoles subissent de nombreuses violences et sont emprisonnés. Certains d'entre eux sont même assassinés.

La Confédération syndicale internationale, la Confédération européenne des syndicats et

¹ Zie onder meer Van Hove en Soete, KULeuven, 2015.

² http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/etudes/join/2012/433865/EXPO-INTA_ET%282012%29433865_EN.pdf.

¹ Voir, entre autres, Van Hove et Soete, KULeuven, 2015.

² http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/etudes/join/2012/433865/EXPO-INTA_ET%282012%29433865_EN.pdf.

van de Amerikaanse vakbonden hebben gevraagd dat dergelijke associatieovereenkomsten niet langer worden ondertekend omdat ze te weinig garanties bieden dat de partnerlanden hun engagementen inzake arbeidsrecht nakomen.

De heer Benoit Hellings (Ecolo-Groen) verwijst eveneens naar vormelde studie van de *London School of Economics*. Ondanks het feit dat de Overeenkomst een volledig hoofdstuk wijdt aan de eerbiediging van de mensenrechten, bevat ze met betrekking tot de mensenrechten te weinig mogelijkheden tot monitoring en handhavingmechanismen. Het lid wenst daarom van de minister te vernemen in welk geval of voor welke schending van de mensenrechten een bij de Overeenkomst betrokken Staat, bijvoorbeeld België, de opschorting van de Overeenkomst zou kunnen afdwingen.

Uit een andere studie over de economische impact van deze Overeenkomst (*Sustainability Impact Assessment*) blijkt dat de zes betrokken Midden-Amerikaanse landen weinig meerwaarde uit de Overeenkomst zullen halen. Deze landen exporteren vooral groenten, fruit en noten. De Overeenkomst strekt ertoe de handel met de betrokken landen te versoepelen en de investeringen in de landbouwgebieden uit te breiden. Het zullen echter vooral de grote bedrijven en meer bepaald de Europese multinationals zijn, die hun voordeel zullen doen met deze op export gerichte handel, ten nadele van de bedrijven ter plaatse en de kleine boeren.

Nog met betrekking tot die Overeenkomst stelt een rapport van *Human Rights Watch* van 2015 dat de toestand op syndicaal en economisch vlak er nu al op achteruit gaat en dat de negatieve gevolgen reeds zichtbaar zijn. Zo heeft de uitbreiding van de landbouwgebieden tot spanningen op het platteland geleid en werden boerenorganisaties en mensen die hun land verdedigden, veroordeeld.

Kan de minister toelichten in welke mate de betrokken Midden-Amerikaanse landen sociaaleconomisch baat zullen hebben bij de Overeenkomst?

De zes betrokken Midden-Amerikaanse landen werden wel eens “bananenrepublieken” genoemd omdat de bananenindustrie er overheerste. De term verwijst eveneens naar een regime dat het niet zo nauw neemt met de mensenrechten en waar de multinationals vrij spel hebben. Deze Associatieovereenkomst gaat in dezelfde zin, alle bepalingen betreffende plattelandsontwikkeling of mensenrechten ten spijt.

De spreker wenst ten slotte te vernemen welke offensieve belangen België bij dit soort van overeenkomst

l'organisation coupole des syndicats américains ont demandé que de tels accords d'association ne soient plus signés car ils comportent trop peu de garanties sur le respect par les pays partenaires de leurs engagements en matière de droit du travail.

M. Benoit Hellings (Ecolo-Groen) renvoie lui aussi à l'étude précitée de la *London School of Economics*. Bien que le présent Accord dédie un chapitre entier au respect des droits de l'homme, il n'offre pas suffisamment de possibilités de contrôle et de mécanismes de mise en application. Le membre demande dès lors au ministre dans quels cas ou pour quelles violations des droits de l'homme un État contractant, par exemple la Belgique, pourrait imposer la suspension de l'Accord.

Il ressort d'une autre étude relative à l'impact économique de cet Accord (*Sustainability Impact Assessment*) que les six pays concernés d'Amérique centrale retireront peu de valeur ajoutée de l'Accord. Ces pays exportent essentiellement des légumes, des fruits et des noix. L'Accord tend à assouplir le commerce avec les pays concernés et à développer les investissements dans les régions agricoles. Ce sont toutefois principalement les grandes entreprises, et plus particulièrement les multinationales européennes, qui tireront profit de ce commerce axé sur l'exportation, au détriment des entreprises locales et des petits fermiers.

S'agissant encore de cet Accord, un rapport de *Human Rights Watch* de 2015 relève que la situation sur le plan syndical et économique régresse déjà et que les répercussions négatives sont dès à présent visibles. C'est ainsi que l'extension des régions agricoles a causé des tensions dans les régions rurales et que des organisations de défense des fermiers et des personnes qui tentaient de défendre leur terre ont été condamnées.

Le ministre peut-il indiquer dans quelle mesure les pays concernés d'Amérique centrale profiteront de l'Accord sur le plan économique?

Les six pays concernés d'Amérique centrale ont quelquefois été qualifiés de “républiques bananières”, dès lors que l'industrie bananière y était dominante. L'expression qualifie également un régime qui ne s'encombre guère des droits de l'homme et où les multinationales ont le champ libre. L'Accord d'association à l'examen va dans le même sens, malgré toutes les dispositions relatives au développement rural ou aux droits de l'homme.

L'intervenant s'informe enfin des intérêts offensifs que ce type d'accord présente pour la Belgique. Il

heeft. Hij verwijst naar de baggerwerken die de Jan De Nul groep uitvoert in het Panamakanaal. Dit is een groot contract voor die firma maar het creëert nauwelijks werkgelegenheid in België!

De heer Georges Dallemagne (cdH) merkt op dat deze Overeenkomst ook betrekking heeft op gewest- en gemeenschapsaangelegenheden. Voor dit luik werd reeds de instemming bekomen van een aantal deelparlementen. Zijn fractie heeft zich bij die gelegenheid positief uitgesproken over de Associatieovereenkomst en hij zal in deze vergadering dezelfde lijn aanhouden.

Dit Verdrag is reeds een vooruitgang ten opzichte van de vorige overeenkomst, ook al kunnen nog heel wat aspecten verbeterd worden.

Het is positief dat deze Overeenkomst in een multilateraal kader, met een associatie van landen kon worden onderhandeld, ondanks het feit dat deze landen op politiek vlak onderling zeer verschillend zijn. Indien ze afzonderlijk hadden moeten onderhandelen, dan was er zeker een risico op het vlak van sociale dumping en milieudumping geweest.

Dit Verdrag geeft een grote bevoegdheid aan de Associatieraad. Het zou mogelijk zijn om via de Associatieraad wijzigingen aan het Verdrag aan te brengen (monitoring, handhaving). De Raad van State heeft echter opmerkingen bij de democratische controle op de beslissingen van deze raad (DOC 1047/1, blz. 28 e.v.). Neemt de minister zich voor om het Parlement in te lichten over voorgenomen wijzigingen aan het Verdrag?

B. Antwoorden van de minister

De minister geeft aan dat deze Overeenkomst de huidige situatie van de betrokken landen in Midden-Amerika zal vooruithelpen. Het is van groot belang om met die landen gesprekken aan te knopen, om de lokale situatie te doen verbeteren. Het gaat bovendien om de eerste overeenkomst tussen twee regio's. De Europese Unie ijvert voor regionale integratie en indien mogelijk, voor multilaterale besprekingen, in plaats van met elke land afzonderlijk.

In verband met het politieke aspect herinnert de minister eraan dat de Overeenkomst eenparig is goedgekeurd door het Vlaams Parlement en ook door het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is goedgekeurd. De gedragslijn van bepaalde fracties tegenover deze Overeenkomst verschilt van Parlement tot Parlement, wat vrij verwonderlijk en

renvoie aux travaux de dragage effectués par le groupe Jan De Nul dans le canal de Panama. Il s'agit certes d'un contrat important pour cette société, mais cela ne crée guère d'emplois en Belgique!

M. Georges Dallemagne (cdH) fait observer que cet Accord concerne également des matières régionales et communautaires. L'assentiment de plusieurs parlements fédérés a déjà été obtenu pour ce volet. Son groupe s'est déjà prononcé positivement sur l'Accord d'association et il maintiendra la même ligne durant la présente réunion.

Ce Traité représente déjà un progrès par rapport à l'accord précédent, même s'il peut encore être amélioré sur de nombreux points.

Il est positif que cet Accord ait pu être négocié dans un cadre multilatéral, avec une association de pays, bien que ces pays soient très différents les uns des autres sur le plan politique. S'ils avaient dû négocier séparément, cela aurait certainement fait courir un risque de dumping social et de dumping environnemental.

Ce Traité confère des compétences importantes au Conseil d'association. Il serait possible, par l'entremise du Conseil d'association, d'apporter des modifications au Traité (monitoring, mise en œuvre). Le Conseil d'État formule toutefois des remarques en ce qui concerne le contrôle démocratique des décisions prises par ce conseil (DOC 1047/001, p. 28 et s.). Le ministre a-t-il l'intention d'informer le Parlement des modifications envisagées au Traité?

B. Réponses du ministre

Le ministre indique que cet Accord constituera un progrès par rapport à la situation actuelle des pays concernés en Amérique centrale. Il est essentiel d'entrer en dialogue avec des pays si on veut faire évoluer la situation locale. Par ailleurs, il s'agit du premier accord de région à région. L'Union européenne plaide pour l'intégration régionale et si possible pour que des discussions aient lieu à l'échelon multilatéral plutôt qu'avec chaque pays individuellement.

Sur le plan politique, le ministre rappelle que l'Accord a été approuvé à l'unanimité au Parlement flamand, et qu'il a aussi été approuvé par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. Certains groupes politiques ne se comportent pas de la même manière d'une assemblée à l'autre par rapport à cet Accord, ce qui est assez étonnant et schizophrénique. Comment peut-on être à

nogal schizofreen is; hoe kan men een mechanisme verhuizen en het elders steunen?

Wat de gemeenschappen en gewesten betreft, verduidelijkt de minister dat hij een brief heeft gestuurd naar de verschillende regeringen om de samenwerkingsovereenkomst tussen de verschillende bestuursniveaus te verbeteren, niet alleen voor de vertegenwoordiging van België binnen de Europese Unie, maar ook in andere internationale instellingen. Verbeteringen zijn mogelijk. De minister geeft ook mee dat er niet alleen verschillen zijn tussen het federale niveau en de deelstaten, maar soms ook tussen de verschillende gemeenschappen en gewesten.

Tussen de federale regering en de deelstaten vindt altijd overleg plaats vóór over een Europese aangelegenheid wordt beslist; dat geldt ook voor de associatieovereenkomsten. De volksvertegenwoordiger van een gemeenschap of gewest kan altijd meer informatie aan zijn eigen parlement verstrekken. In dat opzicht stelt de minister voor dat een vertegenwoordiger van zijn dienst regelmatig een stand van zaken komt geven over de lopende besprekingen en de wijzigingen die aan verdragen zouden kunnen worden aangebracht.

Deze Overeenkomst bevat bepalingen over de mechanismen die zullen worden ingezet om de gesprekken over onder meer de mensenrechten en de arbeidsomstandigheden te organiseren. De minister geeft als voorbeeld artikel 286 van de Overeenkomst, over de multilaterale normen en overeenkomsten inzake arbeid, dat als volgt luidt: “De partijen herbevestigen hun verbintenis tot daadwerkelijke tenuitvoerlegging in hun wetgeving en in de praktijk van de fundamentele ILO-verdragen die zijn opgenomen in de Verklaring van de ILO over de fundamentele rechten en beginselen op het werk van 1998.” (DOC 54 1047/002, blz. 342). Hetzelfde geldt voor duurzame ontwikkeling. Dat soort waarborgen heeft de fracties in andere assemblees overtuigd om het wetsontwerp te steunen.

Het principe om “rode lijnen” vast te stellen is een Amerikaanse techniek; de Europese Unie kiest veeleer voor een evaluatie om na te gaan of de situatie verbeterd is. België neemt overigens geregeld deel aan het universeel periodiek onderzoek van de VN-Mensenrechtenraad te Genève over elk van die landen. Ons land kan vervolgens jaar na jaar nagaan of de aanbevelingen worden uitgevoerd en meewerken om de situatie in gunstige zin te doen veranderen.

De minister stelt vast dat sommige leden geen voorstander lijken te zijn van de groei van de Belgische multinationals. Wanneer een Belgisch bedrijf echter

ce point hostile à un mécanisme que l’on soutient par ailleurs?

Concernant les communautés et régions, le ministre précise avoir envoyé un courrier aux différents gouvernements pour améliorer l’accord de coopération entre les différents niveaux de pouvoirs, non seulement dans le cadre de la représentation de la Belgique au sein de l’Union européenne mais aussi dans d’autres institutions internationales. Il y a des améliorations possibles. Le ministre ajoute que les divergences n’existent pas seulement entre le niveau fédéral et les entités fédérées, mais elles se produisent parfois aussi entre les différentes communautés et régions.

Il y a toujours une concertation entre le gouvernement fédéral et les entités fédérées avant toute décision concernant le niveau européen, y compris pour des accords d’association. Le représentant d’une communauté ou région a toujours la possibilité de fournir plus d’informations à son propre parlement. A ce propos, le ministre propose qu’un représentant de son administration vienne donner un état des lieux, de façon périodique, sur les débats en cours et les modifications qui pourraient être apportées aux traités.

Le présent Accord comporte des dispositions concernant les mécanismes qui seront mis en œuvre pour organiser le dialogue sur les droits de l’homme ou les conditions de travail notamment. Le ministre cite par exemple l’article 286 de l’Accord concernant les normes et accords multilatéraux en matière de travail qui précise que “les parties réaffirment leur engagement à mettre effectivement en œuvre, dans leurs lois et pratiques nationales, les conventions fondamentales de l’OIT figurant dans la déclaration de l’OIT relative aux principes et droits fondamentaux au travail, adoptée en 1998.” (DOC 54 1047/003, p.342). Il en va de même concernant le développement durable. Ce type de garanties a convaincu les groupes dans d’autres assemblees de soutenir le projet de loi.

Le principe consistant à fixer des lignes rouges est une technique américaine. L’Union européenne prévoit plutôt une évaluation pour voir si l’état de la situation s’est amélioré. Par ailleurs, la Belgique participe régulièrement aux examens périodiques universels du Conseil des droits de l’homme de l’ONU à Genève, concernant chacun de ces pays. Elle peut ensuite vérifier d’une année à l’autre si les recommandations formulées sont mises en œuvre et voir comment faire évoluer la situation positivement.

Le ministre constate que certains membres semblent ne pas être en faveur du développement des multinationales belges. Cependant, quand une entreprise belge

contracten afsluit in het buitenland en door investeringen voor activiteit ter plaatse kan zorgen, verstevigt het ook zijn positie in eigen land. De minister geeft het voorbeeld van de firma Van Hool, die naast het contract van *De Lijn* heeft gegrepen maar wel een contract op de Balkan heeft binnengehaald om er voertuigen te produceren die nadien naar de Verenigde Staten zullen worden uitgevoerd. Sinds die investering kregen onderzoek maar ook de productiecapaciteit een nieuwe boost in de moedervestiging in de provincie Antwerpen. De buitenlandse activiteit heeft vaak ook in België een heel gunstige impact. Waarom hebben sommige leden dan kritiek op de initiatieven van de regering om de export van onze bedrijven te stimuleren? In de baggersector bijvoorbeeld moet offensief worden gehandeld: België stelt alles in het werk om de Belgische bedrijven, die wereldleider zijn op dat gebied, toegang te verschaffen tot buitenlandse aanbestedingen. De activiteiten die onze bedrijven in het buitenland ontplooiën, komen ook onze buitenlandse handel ten goede.

C. Replieken

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a) geeft aan dat titel VIII, die gaat over handel en duurzame ontwikkeling³ en betrekking heeft op de naleving van de fundamentele arbeidsnormen, uitgesloten is van de procedure inzake geschillenbeslechting. De toestand op dat vlak is thans echter heel slecht in Midden-Amerika. De Europese Unie had het voorbeeld van de Verenigde Staten moeten volgen en in sanctiemaatregelen voorzien ingeval de fundamentele arbeidsnormen niet worden nageleefd. De Europese Unie heeft alleen maar een overlegmechanisme ingesteld, wat veel te zwak is. Om de fundamentele arbeidsnormen te doen naleven zijn er dwingende mechanismen nodig. Daarom zal de spreker dit wetsontwerp niet steunen.

De heer Benoît Hellings (Ecolo-Groen) wijst erop dat zijn fractie zich in het Europees Parlement tegen deze Overeenkomst heeft verzet en dat twee leden van zijn fractie zich in het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben onthouden om dezelfde redenen als die welke hij heeft uiteengezet. Het Waalse Parlement en dat van de Franse Gemeenschap hebben overigens nog niet ingestemd met de Overeenkomst, aangezien een Ecolo-minister zich er om dezelfde redenen tegen verzet heeft. De situatie in die landen verbetert niet en de spreker vreest dat de in de Overeenkomst opgenomen maatregelen niet zullen volstaan.

De heer Georges Dallemagne (cdH) merkt echer op dat het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de Overeenkomst heeft bekrachtigd, terwijl de

développe des marchés à l'étranger et permet par des investissements d'y créer de l'activité, elle consolide aussi sa base dans son propre pays. Le ministre cite l'exemple de l'entreprise Van Hool qui a perdu le marché de *De Lijn* mais a obtenu un marché dans les Balkans pour y produire des véhicules exportés ensuite vers les États-Unis. Depuis cet investissement, l'implantation en termes de recherches mais aussi de capacité de production a augmenté à nouveau à son siège situé en province d'Anvers. Les retombées de l'activité à l'étranger sont souvent très positives en Belgique aussi. Pourquoi dès lors critiquer les initiatives prises par le gouvernement pour soutenir nos entreprises à l'exportation? Le dragage par exemple représente un intérêt offensif: la Belgique met tout en œuvre pour permettre aux entreprises belges, qui sont leaders mondiaux dans ce domaine, d'avoir accès à des marchés publics. Ce développement à l'étranger permet aussi l'amélioration de notre commerce extérieur.

C. Répliques

M. Dirk Van der Maelen (sp.a) précise que le titre VIII relatif au commerce et au développement durable³ et concernant le respect des normes de travail fondamentales, est exclu de la procédure de règlement des conflits. Or, la situation sur ce plan est actuellement très mauvaise dans les pays d'Amérique centrale. L'Union européenne aurait dû suivre l'exemple des États-Unis en ce qui concerne les sanctions mises en place en cas de violation des normes de travail fondamentales. L'Union européenne a uniquement prévu un mécanisme de concertation, ce qui est beaucoup trop faible. Il faut des mécanismes contraignants pour faire respecter les normes de travail fondamentales et c'est pourquoi l'orateur ne soutiendra pas ce projet de loi.

M. Benoît Hellings (Ecolo-Groen) rappelle que son groupe s'est opposé à cet Accord au Parlement européen et que deux membres de son groupe se sont abstenus au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale pour des raisons identiques à celles qu'il a invoqué. En outre, les Parlements wallon et de la Communauté française n'ont pas encore porté assentiment à l'Accord car un ministre écologiste y était opposé pour ces mêmes raisons. La situation ne s'améliore pas sur le terrain et l'orateur craint que les mesures prévues par l'Accord ne suffiront pas.

M. Georges Dallemagne (cdH) rappelle cependant que le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a ratifié l'Accord alors que le groupe Ecolo-Groen faisait

³ DOC 54 1047/002, blz. 339.

³ DOC 54 1047/002, p.339

Ecolo-Groen-fractie deel uitmaakte van de meerderheid. Volgens hem getuigt dat van een gebrek aan samenhang.

III. — STEMMINGEN

De artikelen 1 tot 3 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

Het gehele wetsontwerp wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

De rapporteur,

Philippe BLANCHART

De voorzitter,

Dirk VAN der MAELEN

partie de la majorité. Cela manque donc de cohérence, selon lui.

III. — VOTES

Les articles 1^{er} à 3 sont successivement adoptés par 10 voix contre 5.

L'ensemble du projet de loi est adopté par 10 voix contre 5.

Le rapporteur,

Philippe BLANCHART

Le président,

Dirk VAN der MAELEN